

# Projet de création d'une Université Internationale d'été à Biarritz

(Project for the setting up of an International Summer University in Biarritz)

Gavel, Henri

[BIBLID \[1136-6534 \(1998\) 11:7-24\]](#)

---

*Henri Gavel expone —como asimismo hará Jon Bilbao en una ponencia a este Congreso— su proyecto de creación de una Universidad Internacional de verano en Biarritz. Proyecto que no vería la luz pero que, en alguna medida, serviría de inspiración a partir de 1951 a la Universidad estival de Ustaritz.*

*Henri Gavel-ek —Kongresu honetarako txosten batean Jon Bilbaok ere egiten duen bezala— Biarritzen Udako Nazioarteko Unibertsitate bat sortzeko proiektu bat aurkezten du. Proiektu horrek ez zuen fruiturik eman baina, hein batean, 1951tik aurrerako Uztaritzen egingo den Udako Unibertsitaterako inspirazioa izan zen.*

*Henri Gavel expose —comme le fera Jon Bilbao dans une Conférence Générale de ce Congrès— le projet de création d'une Université Internationale d'été à Biarritz. Ce projet ne verra pas le jour mais dans une certaine mesure, l'Université Internationale d'été qui fonctionnera à Ustaritz à partir de 1951, s'inspirera de ce projet.*

---

\* Bibliothèque du Musée Basque de Bayonne.

Mesdames, Messieurs,

A trois heures de l'après-midi, aujourd'hui, je ne m'attendais pas à avoir l'honneur de vous adresser la parole, mais on m'a prié, et c'est un devoir auquel je ne pouvais pas me dérober, de vouloir bien me charger de vous faire part d'un projet très intéressant qui a été élaboré, tout dernièrement, et l'établissement de ce projet constitue en lui-même une heureuse nouvelle. Je suis, par conséquent, très content d'avoir à vous en faire part. Voici de quoi il s'agit.

Vous savez, sans doute, que dans ces dernières années, il a existé, à Biarritz, une Université américaine qui était destinée principalement à permettre aux étudiants américains mobilisés dans l'armée américaine, après la Libération, vers la fin de la guerre, de pouvoir, tout de même, continuer leurs études, alors que les circonstances ne permettaient pas encore de les renvoyer dans leur pays.

C'est ainsi que cette Université américaine de Biarritz avait pris naissance, et l'on sait dans quelles conditions excellentes elle a fonctionné et l'on sait également que les professeurs américains qui enseignaient, dans cette Université, ont fait une œuvre très intéressante pour nous-mêmes, pour nous les gens de la région, puisqu'il y avait des conférences susceptibles de nous intéresser et qui, en effet, ont été du plus grand intérêt pour ceux qui, les ont suivies.

Ce projet a inspiré à différentes personnes, différentes notabilités, l'idée de le consolider, de le reprendre, en quelque sorte, en instituant, à Biarritz, une Université, d'été, une université qui ne fonctionnerait pas toute l'année mais seulement pendant trois mois environ, de juillet à septembre.

Cette sorte d'Université serait destinée à donner un enseignement principalement aux étudiants étrangers. Elle donnerait un triple enseignement:

- un enseignement concernant la langue et la littérature anglaise;
- un enseignement concernant la langue et la littérature espagnole (nous sommes près de l'Espagne, c'est une chose à laquelle nous devons nous intéresser);
- un enseignement de langue et de littérature française.

Mais, bien entendu, on a pensé qu'on ne pouvait pas mieux faire que de créer également, dans cette Université, une section "Basque"; une section consacrée à un haut enseignement, enseignement de qualité, concernant toutes les choses basques: la langue, l'ethnographie basques, enfin tout ce qui concerne la culture et la civilisation basques sous toutes ses formes.

En ce qui concerne la première partie du projet, celle qui avait vu le jour la première, à savoir les trois sections dont j'ai parlé, les choses sont assez avancées, et l'on espère que pour la fin de cette année tout sera déjà réglé et suffisamment préparé pour que cette Université puisse fonctionner l'année prochaine.

D'autre part, le succès admirable, en somme, qu'a emporté cet actuel Congrès d'Etudes Basques ne pouvait que donner les meilleures espérances également pour le succès de l'établissement d'une section concernant les choses basques.

De plus, ce désir d'un enseignement concernant les choses basques répond aux aspirations de beaucoup de personnes, d'abord parmi les Basques eux-mêmes qui, en ce moment, n'ont pas, en somme, d'enseignement universitaire organisé, sauf les cours organisés par l'Université de Bordeaux, et que professe, avec tant de science et de compétence, notre savant collègue Monsieur René Lafon.

D'ailleurs, nous comptons bien que l'Université de Bordeaux justement nous prêtera son concours également dans cette organisation et Monsieur René Lafon sera certainement le premier (je ne lui en ai pas parlé encore mais je suis sûr qu'il sera tout prêt à nous prêter le concours de sa compétence).

Je disais que l'organisation de cours concernant les choses basques répond au désir de beaucoup de personnes, d'abord parmi les Basques eux-mêmes puisque, d'après les renseignements qui viennent de m'être donnés, à Paris même, une cinquantaine d'étudiants basques qui suivent les cours de cette Université de Paris, dans les diverses Facultés, ont demandé eux-mêmes qu'on leur fournisse un enseignement sur les choses basques. Et, d'autre part, on sait combien les choses basques intéressent ceux qui ne sont pas basques eux-mêmes; combien il y a, de par le monde, de bascologues, en dehors des Basques eux-mêmes, et dans ce Congrès même, nous savons combien d'éminents professeurs linguistes, ou professeurs d'autres sciences, ont été attirés et sont venus assister aux séances de ce Congrès, nous faisant souvent des communications du plus haut intérêt.

Naturellement, je n'entrerai pas ici dans le détail de ce qui est prévu pour l'organisation matérielle de ces cours qui pourraient avoir lieu ici même, dans ces locaux si confortables, à la fois, et si agréables par les jardins qui les entourent. Cet établissement serait le centre tout désigné pour l'établissement de cette Université.

Je n'insiste donc pas pour le moment, mais je dois vous avertir que Monsieur Bilbao fera, après-demain vendredi, à 11 heures, dans la section d'enseignement de ce Congrès, un exposé plus détaillé sur l'organisation possible de cette Université, et pourra vous donner toutes sortes de détails intéressants à ce sujet.

Pour le moment, encore une fois, je me contente de vous dire avec quelle joie j'ai appris la création projetée, et je pense que vous serez de mon avis, en souhaitant aux organisateurs le plein succès, et en leur adressant, en même temps nos félicitations.

Mercredi 15 Septembre 1948

Lycée de Biarritz